

## SOMMAIRE

Présentation	
Nicole TERSIS & Pascal BOYELDIEU .....	17
1. ÉMOTION ET COMMUNICATION	
L'émotion communiquée	
Christian PLANTIN .....	27
Au théâtre : le travail des émotions dans un système esthétique, à Madura (Indonésie)	
Hélène BOUVIER .....	33
Zande insults	
Raymond BOYD .....	55
Une polarité exemplaire : Colère et Rire chez les Gbaya	
Paulette ROULON-DOKO .....	81
Les émotions dans la langue et les chants inuit	
Nicole TERSIS & Christian PLANTIN .....	93
Construction narrative de l'émotion ? Récits d'enfants en difficulté d'apprentissage	
Christiane PRÉNERON & Marie KUGLER-LAMBERT .....	123
Expression de l'émotion en sudarabique moderne. Interjections et autres formes figées	
Marie-Claude SIMEONE-SENELLE .....	141
« La mort vaut mieux que la honte » ou le concept de <i>hààwì</i> chez les Zarma du Niger	
Sandra BORNAND .....	165
2. ÉMOTION ET GRAPHIE	
Maya, chinois, égyptien. Écriture figurative des émotions	
Nathalie BEAUX, Jean-Michel HOPPAN & Chrystelle MARÉCHAL .....	193

Les émotions en Chine ancienne : une analyse sémantico-graphique et sociale Chrystelle MARÉCHAL .....	197
Émotions et glyphes en Mésoamérique : les inscriptions mayas ont-elles du cœur ? Jean-Michel HOPPAN .....	211
Écriture des émotions en égyptien Nathalie BEAUX .....	227
3. ÉMOTION ET LEXIQUE	
Sens doxal et sens paradoxal dans le lexique des émotions et des attitudes morales : à la recherche de liens sémantiques réguliers Serge SAKHNO .....	245
Typage de noms d'émotion par les propriétés de polysémie Vannina GOOSSENS .....	267
Du contrôle des émotions dans la société maure. Sémantique lexicale et morphosyntaxe Catherine TAINE-CHEIKH .....	285
Existe-t-il des émotions en maya ? Analyse sémantique des termes émotionnels en maya yucatèque (Mexique) Olivier LE GUEN .....	301
L'expression des émotions en japonais Maurice COYAUD .....	323
Les peurs de la nuit : comment les exprime-t-on en inuktitut du nord de la Terre de Baffin ? Guy BORDIN .....	335
Expressions for emotions – and inner feelings – in Kilivila, the language of the Trobriand Islanders: A descriptive and methodological critical essay Gunter SENFT .....	349
Composition et dérivation expressives en yidiche Anne SZULMAJSTER-CELNIKIER .....	377
How are emotions expressed in Kalaallisut? Naja Frederikke TRONDHJEM .....	397
4. ÉMOTION ET SYNTAXE	
Annoyed, Angered or Enraged? Intensity Scales for Emotion Verbs Christiane FELLBAUM & Yvette Yannick MATHIEU .....	427

L'expression syntaxique des affects dans quelques langues océaniques Claire MOYSE-FAURIE .....	443
L'expression des émotions en arabe : variation intra et interdialectale Samia NAÏM .....	461
Emotions in Hausa. Encoding strategies between cognition, culture and lexicon Gian Claudio BATIC .....	481
L'expression des émotions dans un dictionnaire yulu (Afrique centrale) Pascal BOYELDIEU .....	501
Les métaphores de la colère en dalabon : universalité et particularités Maïa PONSONNET .....	531
Expression des émotions dans les langues d'Asie du Sud-Est : les psycho- collocations du birman Alice VITTRANT .....	557
Expressions des émotions (psycho-collocations), des sensations physiques et des traits de caractère en vietnamien Huy Linh DAO & Danh Thành DO-HURINVILLE .....	583
Expression des émotions en tamoul. Continuité culturelle et variation linguistique Appasamy MURUGAIYAN, Christiane PILOT-RAICHOOR & Elisabeth SETHUPATHY .....	601
Affective Predicates in Yaqui: Lexicogenesis and Morphosyntax Albert ÁLVAREZ GONZÁLEZ .....	633
—:—	
INDEX DES LANGUES .....	651